



# JOURNAL D'OUCHY

Fondé en 1931

Feuille des avis officiels adressée aux bourgeois de la Commune libre et indépendante d'Ouchy, aux membres de la Confrérie des Pirates d'Ouchy, des Sociétés de développement d'Ouchy, Sous-Gare/Cour et du Sud-ouest  
Distribué gratuitement dans les boîtes aux lettres du bas de la ville. Neuf parutions: février, mars, avril, mai, juin, 1<sup>er</sup> août, septembre, octobre, décembre. Editeur-responsable et administration: Groux arts graphiques, 1052 Le Mont

## 161<sup>e</sup> Fête d'été



### samedi 8 septembre



### Programme des festivités

Chers membres et amis de la

## NANA!

Suite à l'anniversaire de la Loterie romande le dernier samedi de juin en lieu et place de notre fête d'été, voici enfin venu le moment tant attendu de cette sympathique journée.

Vous êtes tous attendus pour venir festoyer avec nous

**samedi 8 septembre**  
**place de la Navigation**

**Le Chocolatier**  
Une nouvelle adresse Gourmande  
Place de la Navigation 2  
1006 Lausanne Ouchy  
Tél. 021 636 42 04 • Fax 021 636 42 05

**M. Parmentier**  
HORLOGERIE - BIJOUTERIE  
Réparations toutes marques  
Restauration de pendules  
Déplacement sur demande  
Devis gratuit  
DS FIRST  
CHF 695.-\*  
\*\*Prix recommandé  
www.certina.com  
**CERTINA**  
Av. d'Ouchy 9 Tél. 021 323 05 05  
1006 Lausanne Fax 021 311 64 54

- 9 h** **Course d'aviron ouverte à tous les membres**  
Venez nombreux ramer dans un cadre idyllique sur des péniches à 1, 2 ou 3 rameurs  
Pas besoin de posséder une licence ou un doctorat en aviron, ces courses sont vraiment l'occasion de venir passer un moment agréable avec une sympathique équipe!
- 10 h 30** Ouverture du **BUFFET À LA NANA** (pique-nique facultatif)
- 14 h** **FÊTE NAUTIQUE DES ENFANTS** avec la participation du vaisseau amiral des pirates, la *Vaudoise*
- Natation
  - Course de «boillons»
  - Le célèbre mât de cocagne fixé à la proue de la *Vaudoise*
- 16 h** **ÉLIMINATOIRES DES JOUTES LÉMANIQUES**
- 17 h 30** **PARTIE OFFICIELLE EN PRÉSENCE DES MEMBRES EN COSTUME FOLKLORIQUE**
- 18 h** **Devant la NANA - FINALE DES JOUTES LÉMANIQUES**  
Distribution traditionnelle des saucisses - soirée - bal en plein air - ambiance lacustre et sympathique  
Bière - vin - limonade - café - thé

**OUCHY**  
**MARCHÉ**  
DOMINICAL  
chaque dimanche  
de 8 h à 20 h  
sur l'allée des Bacounis  
jusqu'au 30 septembre

D'autre part n'oubliez pas d'agender:

22 septembre **Armada**  
6 octobre **Chaudron d'automne**  
17 novembre **Soirée de fin de saison**

Meilleures salutations lacustres à toutes et à tous

Votre comité

Dernière minute: le doyen de la Nana, Rodolphe Huber, dit Rudi, nous a quittés le 22 août; un hommage lui sera rendu dans le N° 8 du Journal d'Ouchy

Cuisine familiale, suggestions du patron, plat du jour  
**CAFÉ - RESTAURANT**  
Salle non-fumeurs  
Av. d'Ouchy 14  
Tél. 021 616 01 21  
Lundi - vendredi  
6 h 30 - 17 h  
**Au Bacouni**

**Marmier**  
SARL  
VOTRE CARROSSIER  
Tél. 021 616 47 04  
Rue du Crêt 3 - 1006 Lausanne  
**Une affaire de confiance**  
par des professionnels  
**Voiture de remplacement**

帆船酒家  
**LA JONQUE**  
Spécialités chinoises  
- Menu du jour  
- Parking  
- Fermé le dimanche  
Tél. 021 616 55 11  
Avenue de Cour 15  
Famille Lai



Bientôt une naissance parmi vos proches?  
un cadeau à faire? un petit à gâter?

Les nouvelles collections automne/hiver sont arrivées!

**BOUTIQUE**  
**TARTINE**

Futures mamans  
et enfants

Suzanne Crivelli

Rue Enning 8  
Tél. 021 3200 540

Lundi: 12h30-18h30 • Mardi-vendredi: 9h30-18h30 • Samedi: 9-17h

Installations sanitaires

**Boand**  
& Maccagnì sa

- Dépannage
- Débouchage
- Entretien
- Tous travaux sanitaires eau et gaz
- Expertises techniques

A votre service au 021 646 80 80, fax 021 646 86 42



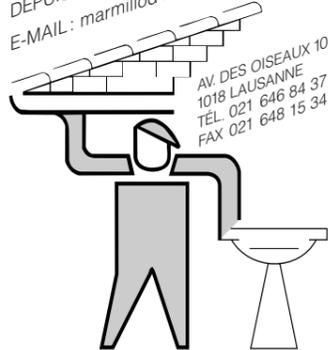
Ouvert 7 jours sur 7

Tous les vendredis midi:  
filets de perches

Spécialités diverses - Fondues  
Vaste choix à la carte

Servan 30 - Tél. 021 616 10 64  
Viana Manuel

FERBLANTERIE  
COUVERTURE  
SANITAIRES  
FAÇADES VENTILÉES  
**MARMILLOD SA**  
DEPUIS 1950 MAÎTRISES FÉDÉRALES  
E-MAIL: marmilod@bluewin.ch



57 ans à votre service!



**CORDONNERIE**  
**CHAUSSURES D'OUCHY**

Vente - Réparation - Travail soigné  
La qualité chez l'artisan

**M. D'AMPLÈ**

Ouvert de 8h à 12h15 et de 13h30 à 19h  
Av. d'Ouchy 71 - Tél. 021 616 87 92



Horlogerie  
Bijouterie

**J. Mardini**

Réparation de bijoux,  
montres et pendules

Avenue Fraisse 7  
Téléphone 021 616 31 67

« BVA Logistique,  
l'adresse exclusive  
pour une campagne  
de marketing  
réussie. »



Pimentez  
votre marketing direct!

**BVASA**  
LOGISTIQUE

L'assurance d'être vu!

BVA Logistique SA  
Ch. de Maillefer 41 - case postale 32  
1052 Le Mont-sur-Lausanne  
Tél. 021 642 01 20 - Fax 021 642 01 21  
www.bva.ch



Société  
de Développement  
et des Intérêts  
d'Ouchy

## Nouveau: premier vide-grenier de la SDIO

Samedi 13 - dimanche 14 octobre 2007

Cette manifestation se déroulera sous couvert  
(tente équipée d'un plancher)  
Animations et restauration prévues sous la tente

**Ce vide-grenier est ouvert à tous!**  
**Familles, couples, adultes et jeunes!**

Bulletin d'inscription pour les 2 jours

(pas de possibilité de louer un emplacement pour 1 jour)

- 1 table (2,20 m) membre SDIO à Fr. 30.-  
 2 tables (4,40 m) membre SDIO à Fr. 60.-

- 1 table (2,20 m) autre personne à Fr. 40.-  
 2 tables (4,40 m) autre personne à Fr. 80.-

Nom

Prénom

Rue

NPA et ville

Téléphone

Portable

E-mail

Signature:

A envoyer d'ici au 29 septembre à: RBO Organisations sàrl, case postale 166, 1162 Saint-Prex ou par fax au numéro 021 806 25 48. Les informations suivront, elles vous seront adressées par courrier ou par e-mail.

Renseignements: 021 806 25 49 robert@brucez-organisations.com www.videgrenier-ouchy.ch

**Ouverture au public: Samedi 13 octobre 9-18h / Dimanche 14 octobre 9-17h**  
**Venez nombreux chiner et trouver l'occasion de votre vie!**



## Lausanne Walking

Encore quelques jours pour s'inscrire!

La seconde édition du Lausanne Walking organisée par le Service des sports de la Ville de Lausanne, en collaboration avec le Panathlon Club de Lausanne, vous donne rendez-vous le **SAMEDI 22 SEPTEMBRE** au stade Pierre-de-Coubertin! Plusieurs innovations sont au programme...

Au vu du succès remporté lors de la première édition, tous les espoirs sont permis pour que ce magnifique rassemblement devienne un rendez-vous incontournable de la vie sportive lausannoise. Le Lausanne Walking offre la possibilité de participer à une manifestation sportive, tout en cheminant le long du Lac Léman (Vidy et Ouchy) et profiter ainsi de magnifiques paysages.

**Nouveau parcours**

Suite à une demande de nombreux "Walkers" chevronnés, les organisateurs proposent un nouveau parcours de 16 km qui emmènera les participants des catégories walking et nordic-walking jusqu'à la Tour Haldimand. Le retour se fera par les jardins du Musée Olympique et la Vallée de la Jeunesse. Le parcours de 10.5 km walking et nordic-walking reste inchangé. Le tracé de 4 km, articulé le long des vingt-deux bornes du Chemin du sport dédiées à l'histoire des Jeux Olympiques et du sport à Lausanne (créée à l'initiative du Panathlon Club), est maintenu.

Le Lausanne Walking se veut donc à la portée de tous. Ainsi, la gratuité

des parcours pour les enfants jusqu'à 16 ans est également maintenue.

**Fluidité au départ et SMS**

Afin de proposer une épreuve plus fluide, des départs échelonnés dès 10h pour les 16.5 km et ensuite tou-

pour cela d'indiquer leur numéro de portable lors de l'inscription en ligne sur [www.lausannewalking.ch](http://www.lausannewalking.ch) ou sur le bulletin de versement.

**Animations en cascade**

Des groupes de musique seront présents sur le parcours comme à



tes les cinq minutes pour les autres distances, seront institués pour la première fois.

Autre nouveauté, les participants pourront recevoir une confirmation d'inscription par SMS, il leur suffira

l'arrivée. Le lieu de départ et arrivée, qui aura toujours pour cadre le stade Pierre-de-Coubertin, se verra agrémenté d'un village. Les visiteurs pourront prendre part à un échauffement collectif, (suite →)

Lausanne  
**POMPES FUNEBRES OFFICIELLES**  
DE LA VILLE DE LAUSANNE  
av. des Figuiers 28 - 1007 Lausanne  
(Accès possible par l'av. de Montoie, à 100 m du centre funéraire)  
Téléphone permanent:  
**021 315 45 45**  
[www.lausanne.ch/pfo](http://www.lausanne.ch/pfo)  
TL: lignes n° 1, 2 et 4 arrêt Maladière  
Sortie autoroute Lausanne-Sud, direction Centre. Facilités de parking.  
Organisation de funérailles en Suisse et à l'étranger  
Etablissement de convention pour obsèques futures

**LOUEZ**  
votre écran plat  
**LCD-Plasma**

dès Fr. 39.- / mois



TV HI-FI VIDEO  
**HUGUENIN**

Bd de Grancy 46  
Tél. 021 312 22 00  
Fax 021 323 78 05

**HÔTEL-RESTAURANT**  
**DE LA NAVIGATION**



Nombreuses salles  
pour séminaires,  
banquets, conférences

Tél. 021 614 38 00  
Téléfax 021 616 70 80

**OUCHY**

[www.albatros-navigation.ch](http://www.albatros-navigation.ch)  
info@albatros-navigation.ch

Famille Rolaz



# RALLYE PÉDESTRE



**Samedi 22 septembre 2007**

Concernant le concours paru dans le dernier *Journal d'Ouchy*, la réponse était: 2006, date de notre premier rallye pédestre. L'heureuse gagnante du tirage au

sort est Madame **Denise Monbarron**. Tout le comité la félicite chaleureusement. Un bon de la Migros lui sera prochainement envoyé par la Poste !

**RALLYE PÉDESTRE DE LA SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES QUARTIERS SOUS-GARE ET COUR Samedi 22 septembre**

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

Adresse mail: \_\_\_\_\_

- Je participerai au rallye (Fr. 10.- par famille, payables sur place)
  - Nombre d'adultes: \_\_\_\_\_
  - Nombre d'enfants de moins de 5 ans: \_\_\_\_\_
  - Nombre d'enfants de plus de 5 ans: \_\_\_\_\_
- Je souhaite devenir membre, veuillez m'envoyer votre documentation (Par année: Fr. 15.- pour les privés / Fr. 50.- pour les commerçants)

## Société de Développement des quartiers Sous-gare et Cour

Nous sommes heureux de vous annoncer la mise sur pied de notre deuxième rallye pédestre sur la place de Milan. Par la même occasion, nous fêterons le 114<sup>e</sup> anniversaire de notre société !!!

Cette manifestation aura lieu de 14 à 19 h, sur inscription uniquement ! A la fin de votre balade, nous nous retrouverons tous au sommet de la colline de Montriond pour partager un goûter dans l'attente de la proclamation des résultats. Le gagnant (ou la famille gagnante) recevra un SUPER-PRIX !!!  
Chaque habitant peut bien entendu être de la fête contre versement de la modique somme de Fr. 10.- par famille (rallye et goûter compris). Si vous avez envie de découvrir notre quartier, si vous avez envie de passer un moment convivial et si cette aventure vous tente, remplissez le bulletin d'inscription ci-contre avant le **14 septembre 2007**. Une confirmation vous sera envoyée.

Marlène Bérard, présidente

Bulletin d'inscription pour les lecteurs du *Journal d'Ouchy*, à retourner d'ici au 14 septembre à: Société de développement des Quartiers Sous-Gare et Cour Case postale 1411, 1001 Lausanne



## Association Jorat souviens-toi

**Marché du Jorat**  
le 8 septembre, 9 à 16 h

**Fête sur les Mystères de la cuisine**  
les samedi 8 et dimanche 9 septembre  
à la ferme-musée des Troncs à Mézières dès 9 h

Restauration chaude à midi – pâtisseries maisons  
Les deux jours artisans au travail et visite de l'expo  
Samedi: **concert-apéritif** dès 11h avec la fanfare amicale des anciens du Jorat  
Dimanche: **concert-apéritif** dès 11h avec six cors des Alpes et soupe des Brigands du Jorat



(suite Walking) s'y restaurer, parcourir les différents stands ou encore participer au tirage au sort ouvert à tous et doté de superbes prix.

Les participants se verront également offrir un magnifique prix souvenir ainsi qu'une entrée gratuite aux bains thermaux d'Ovronnaz.

**Bus gratuits**  
Le Lausanne Walking coïncide avec la journée européenne **en ville sans ma voiture**, événement qui bouclera la semaine de la mobilité et à l'occasion de cette journée, les transports publics seront gratuits dans toute la ville.

**Inscriptions**  
Les inscriptions sont ouvertes jusqu'au 7 septembre par la poste (bulletin de versement sur demande au 021 315 14 23), chez Athleticum jusqu'au 15 septembre, par le site Internet [www.lausannewalking.ch](http://www.lausannewalking.ch) jusqu'au 14 septembre. Il est également possible de s'inscrire sur place moyennant surtaxe. Pour tout complément d'information: tél. 021 315 14 23.

**Lundi 17 septembre, Jeûne fédéral, le marché du boulevard de Grancy sera reporté au mardi 18 septembre, selon l'horaire habituel (6-13h)**

## RESTO BUVETTE D'OUCHY

Filets de perche  
Assiette du jour  
Menu buvette  
Pizza, pannini  
Sandwiches

**Place de la Navigation**  
**Cuisine non-stop**  
Crêpes - Gaufres - Glace Carte d'Or  
Philippe Sèvegrand • 1006 Lausanne-Ouchy

Hamburger  
Bruschetta  
Saucisses  
Frites  
etc.

boccalino



**P I Z Z E R I A**

Tous les lundis (exceptés jours fériés):  
Nos fameuses pizzas à Fr. 12.-

**Diffusion en direct des événements sportifs sur 4 écrans plasma**

... et toujours notre coin pour les enfants, avec jeux vidéos gratuits

Avenue d'Ouchy 76 • 021 616 35 39

Plus de 25 ans d'expérience au service de votre bateau en mer et sur les lacs:

- expertises achat / vente
- valeur d'assurance
- plans, études
- homologations
- avaries, etc.



**PIERRE-ANDRÉ REYMOND**  
Architecte et consultant naval  
Diplômé SYBD, Falmouth, GB  
Agrégé OSNM, membre CNEPN  
Expert CHENP

51, avenue de Cour  
CH - 1007 Lausanne  
Tél. 021 616 33 27  
Fax 021 616 27 58

**Architecte de la barque lémanique la SAVOIE**

BOUCHERIE CHEVALINE

## Chez Guida

mardi-vendredi 8 h 30 - 12 h 15  
14 h 30 - 18 h 30  
samedi non stop 8 h 30 - 16 h 00

**SPÉCIALITÉS MAISON**

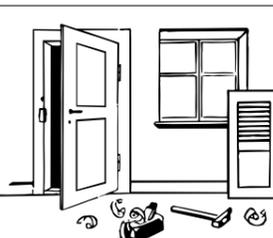
Tél. 021 616 31 53 - Fermé le lundi - Simplon 3A (au-dessus de la coop)

FROMAGES

à la coupe

fabrication artisanale





**MENUISERIE ÉBÉNISTERIE**

Agencements - Réparations  
Transformations  
Entretien d'immeubles

**D. CHRISTEN S.A.**  
Maîtrise fédérale

Avenue de Cour 38c Tél. 021 616 24 78 Fax 021 784 22 74

**Tabacs • Journaux • Loterie**

Pierre-Alain Dessemontet

A l'achat d'une cartouche de cigarettes  
1 paquet vous est offert

Carte de fidélité pour « Le Matin » du dimanche

**Ouvert 7 jours sur 7**

Av. William-Fraise 4 Tél. 021 616 27 29



**MAGASIN SERVICE**

Vente - Location - Occasion - Réparation

**SKIS - PATINS - TENNIS**

Parking assuré devant le magasin

**Avenue Dapples 40 Tél. 021 616 08 18**

janzsports@vtxnet.ch • www.janzsports.ch • Fax 021 616 08 32

**A vous d'en fixer les limites.**

Opel. Des idées fraîches pour de meilleures voitures.

**LA NOUVELLE OPEL ANTARA 4X4**

www.opel.ch

**Evidemment, une Opel s'achète au**

**Garage de la Gare Pully SA**  
 Rue de la Poste 21  
 1009 Pully Tél. 021 728 94 94  
 Site Internet: www.chappuis.opel.ch  
 E-Mail: garage.gare.pully@bluewin.ch

**50 ANS**

**FIDUCONSUSU**  
 EXPERTISES ET RÉVISION - COMPTABILITÉ  
 CONSEILS JURIDIQUES ET FISCAUX

**FIDUCONSULT GOLAY SA**  
 PARTENAIRE D'ENTREPRISES REGIONALES

CH-1001 Lausanne  
 Avenue d'Ouchy 18  
 Case postale 624  
 Tél. 021 613 11 44  
 lausanne@fiduconsult.ch

FRIBOURG | BULLE | LAUSANNE | YVERDON-LES-BAINS | GENÈVE | LA CHAUX-DE-FONDS | SAIGNELÉGIER

**Boucherie-Charcuterie de Cour**

Volailles  
 Viande d'élevages naturels

**Spécialités:** Jambon à l'os  
 Saucisson et rouleau payernois, saucisse à rôtir  
 Saucisse aux choux maison

**Broches, grills, caquelons à disposition**

C. Freiburghaus  
 Av. de Cour 38 Tél. 021 617 65 25

**RESTAURANT DU TENNIS-CLUB STADE-LAUSANNE**

Ouvert au public tous les jours

Saison d'hiver: fermé le dimanche

**Cuisine thaïlandaise et européenne**

Tél. 021 616 26 87  
 Av. de Rhodanie 53

**ici votre pub: 021 641 61 40**

**auto lumière sàrl**

Jean-François Graf

**Votre garagiste**

Av. du Rond-Point 4  
 1006 Lausanne  
 Tél. 021 616 65 26  
 Fax. 021 616 06 81  
 auto-lumiere@bluewin.ch  
 www.autolumiere.ch



## Les Villas d'Asie

Glacier • Restaurant • Spécialités asiatiques

**P** gratuit dès 17h et le dimanche P+R Ouchy

Quai de la Nautique • Tél. 021 617 71 51 • Fax 021 601 76 80  
 les-villas-d-asie@lanautique.ch • www.lanautique.ch



# Confrérie des Pirates d'Ouchy Commune libre et indépendante

Les Oscherins et les Pirates d'Ouchy ont fêté les 11 et 12 août derniers le

## 75<sup>e</sup> anniversaire de la Vaudoise

leur vaisseau amiral, entouré de tous ses amis, des sociétés locales et lausannoises. Chorale des pirates, de l'USL et fanfares ont animé ces deux superbes journées, chaleureuses (dans tous les sens) et lumineuses.

La fête fut belle, riche en émotions: une vraie réussite, grâce à l'engagement bénévole de chacun, et en particulier de l'organisateur, le pirate Jacques Despond, qui a parfaitement relevé le défi. Pour le remercier, les Pirates et le Syndic lui ont offert un passeport d'Ouchy.



Photos François COUPRY

La «Vaudoise», dirigée par le patron du jour, Reto Daepfen, arrive le samedi sous les hourras, lances à incendie et coups de corne de brume, à 18h précises, comme prévu, équipiers à la proue: Fabien Loi Zedda, François Bouillant, Nicola Pagliaccio. La barque était escortée des bateaux du Sauvetage d'Ouchy et de la Police du lac notamment, mais aussi par de nombreuses embarcations privées, dont celle qui accueillait Raymond Burki, 2<sup>e</sup> mérite culturel oscherin, consacrant une partie de ses vacances à ce fameux anniversaire.

Les sociétés d'Ouchy et de Vidy sont bien présentes, notamment la plus ancienne (1846), la célèbre NANA, avec son président Georges Christinat (au centre), 1<sup>er</sup> mérite sportif oscherin.

On distingue derrière lui le trésorier des Pirates et patron sur la «Vaudoise» René Deslex.



Fabien Loi Zedda, syndic d'Ouchy, qui a annoncé vouloir se retirer au printemps 2009 (soit comme ses deux prédécesseurs après six ans de syndication), se voit offrir un superbe sabre, conçu et fabriqué par l'huissier de la commune, Marcel Cloux. Derrière le récipiendaire ému et très heureux, on distingue le tout nouveau mérite sportif oscherin Jacky Delapierre, patron du meeting d'Athletissima.

A cette occasion aussi, les bourgeoisies oscherines 2007 ont été remises avec faste par le Syndic.



L'équipage du jour, le samedi:

Devant de gauche à droite: Alain Barraud, sénéchal, François Bouillant, Jacques Despond, Daniel Ungemacht, Reto Daepfen, Claude-Alain Reichenbach.

Derrière: Nicola Pagliaccio, Fabien Loi Zedda, Alain Gurtner, gonfalonier adjoint, Claude Moser.

Samedi et dimanche à midi, avec spectacle thai

**GRAND BUFFET Fr. 32.-**

Plus de 25 plats et desserts à savourer

(Enfants jusqu'à 12 ans 1/2 prix)

Du lundi au vendredi midi, avec entrée et dessert

**2 plats du jour à choix Fr. 17.50**



Le dimanche, parmi les nombreuses animations (voir notre dernier numéro), le concours des petits pirates fut un moment haut en couleurs: les participants et leurs parents ont reçu comme cadeau la possibilité de naviguer à bord de la «Vaudoise», menée par le patron Alain Saugy (en blanc).



Michel Barraud, premier patron de la «Vaudoise», brandit fièrement la plaque minéralogique oscherine au numéro officiel de notre barque: 148 qu'il a reçu du Syndic.

Lors de la nuit de samedi à dimanche, la fête fut belle, fraternelle, rassembla beaucoup de monde et dura fort longtemps...



Photo du bureau et de l'apanage du nouvel ambassadeur en Bolivie

## Clin d'œil au passé



Nous poursuivons la publication d'une série de cartes postales, offertes à la rédaction par un généreux donateur, dont le père fit ces photos vers 1930. Qu'il en soit ici chaleureusement remercié! Les originaux sont visibles au Musée du Vieil Ouchy.

**ACTUALITE INTERNATIONALE : cours à l'Université populaire**

 <p><b>Suisse, ONU et organisations internationales</b> (cours 202)</p> <p>5, 12, 19, 26 novembre, 3 et 10 décembre 2007, Dorigny, 20:00 - 21:30 h.</p> <p>Comment fonctionnent les organisations internationales; à quoi servent-elles? Comment y négocie-t-on, avec quels résultats? Qui décide de la participation suisse? Que coûtent et rapportent-elles à la Suisse? Quelle place pour la Suisse dans l'Europe? Qu'apporte l'adhésion à l'ONU? Ce sont-là quelques sujets qui seront abordés.</p> <p><b>Inscriptions : <a href="http://www.uplausanne.ch">www.uplausanne.ch</a></b></p>	 <p><b>Défis internationaux et organisations internationales</b> (cours 203)</p> <p>7, 14, 21, 28 janvier, 18 et 25 février 2008, Dorigny, lundi, 20:00 - 21:30 h.</p> <p>Succès et échecs des organisations internationales; Europe orientale, Russie, Chine; défis économiques et politiques; droits de l'Homme, Guantanamo; énergie et politique; l'eau, objet de futurs conflits; changements climatiques; clonage humain; globalisation et démocratie. Des sujets passionnants abordés de manière simple, vivante et illustrée.</p> <p><b>Renseignements : <a href="mailto:ducret.cg@mac.com">ducret.cg@mac.com</a></b></p>
--	--

**Donnez votre sang...**

**Sauvez des vies!**



**Solutions de placement UBS: un assortiment de produits dûment sélectionnés pour vous.**

Votre conseiller UBS s'entretient avec vous de vos objectifs et de vos souhaits avant de vous proposer le placement le mieux adapté. Par exemple **UBS Absolute Return Funds**, une solution qui vise des rendements positifs indépendamment des fluctuations du marché.

**Chez berdoz toujours les premiers prix!**

...et les premières marques

<p><b>Séchoir AEG 8040 TW</b></p> <p>Classe A d'énergie</p> <p>45% de moins consommation d'énergie</p> <p>Performance inégalée</p> <p><b>2290.-</b></p> <p>3280.- Tar 25.- incl.</p>	<p><b>Séchoir à linge Miele T Spécial SA CH</b></p> <p>Grand angle de chargement, progr. finish laine, système de séchage à évacuation sensible pour économie d'énergie, rotation infroissable, tambour alvéolaire.</p> <p><b>1490.-</b></p> <p>1995.- Tar 25.- incl.</p>	<p><b>Sèche-linge WTE 84100 CH à condensation</b></p> <p>7 progr. de séchage automatique, 6 kg.</p> <p><b>1990.-</b></p> <p>3700.- Tar 50.- incl.</p>
--	---	---

**...et l'encastré c'est notre affaire!**

**Transformations de A à Z remplacements (devis sur place)**

**berdoz ELECTRO-MENAGER SA**

Clergère  
Av. de Lavaux 63 - 1009 Pully  
021 728 30 28 - Fax 021 728 30 31  
[www.berdoz.ch](http://www.berdoz.ch) - [info@berdoz.ch](mailto:info@berdoz.ch)



## JOURNAL DOUCHY

Edition, administration, publicité  
correspondance, distribution:

Groux arts graphiques SA  
Case postale 215, 1052 Le Mont  
Tél. 021 641 61 40 - Fax 021 641 61 49  
E-mail: journalouchy@grouxsa.ch

**Tarifs publicitaires:** (sans TVA)

Base 10 colonnes, larg. col. 25 mm

Fr. -.87 par mm et par colonne

Abonnement (sept à neuf parutions):

Fr. -.55 par mm et par colonne

Supplément pour 1 couleur: Fr. 55.-

Quadrachromie: Fr. 160.-

**Tirage:** 22500 ex.

**Distribution:**

20 700 ex. dans le tiers sud de la ville  
de Lausanne, 1800 ex. par expédition

**Abonnement:** possibilité de recevoir  
le journal par courrier pour Fr. 15.- par  
année au CCP 10-16274-6

Groux arts graphiques SA  
1052 Le Mont / Lausanne

## Café Restaurant de Cour



Spécialités de Malaisie et Singapour

**10 nouveaux plats malaisiens**

**Spécialités indonésiennes**

**Samedi midi**

Menu familial Fr. 24.-/pers.

**Dimanche midi**

Buffet malaisien à volonté

Fr. 30.-/pers.

Menu Fr. 30.- à 58.-  
avec aussi la carte habituelle

**Service traiteur sans vaisselle**  
Menus de Fr. 30.- à 40.-

Ouvert 7/7 jours

**Avenue de Cour 38A**

**1007 Lausanne**

**Tél. 021 616 46 33**

**www.restaurant-de-cour.ch**

## Société romande de cartophilie

La plus importante bourse traditionnelle de Suisse traitant seulement de cartes postales se tiendra le dimanche 7 octobre, de 9 à 17h, à l'Aula des Cèdres, av. de Cour 33 (pl. Milan)

Tous les collectionneurs, même débutants, trouveront de quoi satisfaire leur curiosité ou leurs envies: les offres de vingt-cinq marchands concernant des cartes postales anciennes ou modernes, sur des thèmes aussi variés que le régionalisme, les grands illustrateurs, les humoristes, les fêtes, la fantaisie... seront présentes.

Vous avez peut-être, lecteur, des cartes postales dont vous ne savez que faire? C'est l'occasion de venir à la table de la société (à l'entrée) où vous pourrez obtenir tous les renseignements et conseils que vous souhaitez, sans frais.

La Société romande de cartophilie (130 membres) organise deux bourses chaque année: le dernier dimanche d'avril et le premier d'octobre.



Collection Marlène DOMENJOZ, Pully, que nous remercions

**L'entrée est gratuite**  
**Buvette à disposition des visiteurs**

**Parking à proximité**  
**Bienvenue à tous!**



## Le Fromager

Plus de 100 fromages à la coupe  
et les meilleurs produits laitiers  
Ses plateaux de fromages  
et son service traiteur

Ses incomparables raclettes / ses réputées fondues fribourgeoises

**P** devant le magasin **Av. de Cour 38** **Tél. 021 617 78 08**  
E-mail: pierre@fromager.ch **1007 Lausanne** **Fax 021 617 78 26**

## DELACOMBAZ VELOS

RÉPARATIONS  
toutes marques

Agent

SCOTT

koga miyata

BROMPTON

**Av. W.-Fraise 10**  
**Tél. 021 616 38 59**  
**www.delacombaz-velos.ch**



## le GARAGE

Achat - Vente Réparations toutes marques

**Garage du Simplon s.à.r.l.**

**J. GRET**

**H. COSANDEY**

Lundi-jeudi 7h30-12h / 13h30-18h, vendredi 17h

Passage de Montriond 2  
**Tél. 021 616 07 75**  
garage.simplon@bluewin.ch

**NOUVEAU!**

**Votre voiture lavée à la main**  
lundi-mardi, et du jeudi au samedi  
9h-12h30 / 13h30-18h30



**Jacques Belet Electricité SA**

Devis, études, projets, installations, conseils

Installations électriques  
Installations téléphoniques  
Centraux téléphoniques  
Câblage réseaux informatiques

Installations courant faible (interphone, etc.)

**Avenue de Cour 110**

**Tél. 021 601 42 42**

**Fax 021 601 42 41**

la rose d'or

Av. de Cour 63  
1007 Lausanne



**ART FUNÉRAIRE**

Coussin, coeur, terrine, panier

**021 617 41 51**

**GERBE, COURONNE**

*Fourrures*  
*Andaloro*

Installation frigorifique à votre disposition

Sur demande, nous assurons  
un service personnalisé à domicile

Conservation  
Nettoyage  
Réparation  
Transformation  
Création  
Vente

Bd de Grancy 20  
**Tél. 021 601 43 03**

## A l'écoute de nos paroisses

### Entre discrétion et visibilité

Les paroisses aiment à la fois la discrétion du quotidien et l'éclat d'événements propres à faire l'actualité.

Le quotidien des communautés est habité par la célébration, la prière, les visites, la vie ensemble, l'accompagnement des temps forts de l'existence - de la naissance à la mort -, la formation des enfants, des jeunes et des adultes; autant d'occasions d'être reliés aux autres et à Dieu. Cette vie de tous les jours s'inscrit dans la durée et raconte la présence du Christ à nos côtés; présence pour tous, amour et fidélité sans frontières.

Les événements à caractère exceptionnel, pour leur part, soulignent comment Dieu en appelle à la nouveauté, à l'imagination. Il aime aussi que nous fassions des choses extra-ordinaires, en rupture avec le quotidien.

Deux événements attendent vos paroisses dans ces prochains mois.

Du 28 décembre 2007 au 1er janvier 2008 aura lieu à Genève la 30<sup>e</sup> Rencontre européenne de jeunes organisée par la communauté de Taizé. Chaque fin d'année, dans une ville différente, se poursuit le Pèlerinage de confiance sur la terre. Après Zagreb, Milan, Lisbonne et Hambourg, Genève attend 50000 jeunes de toute l'Europe à Palexpo. La foi, la paix intérieure, l'entente entre les peuples, l'engagement sont au cœur de leurs préoccupations. Ils en débattent dans l'ouverture mutuelle, s'enrichissant de la différence de l'autre. La prière avec les frères de Taizé créera le rythme des journées.

Et les paroisses dans tout cela? Dans l'arc lémanique, en France voisine, elles accueilleront ces jeunes pour les loger et partager avec eux les temps de réflexion de la matinée. Les communautés situées sous-gare participeront à ce défi lancé à leur capacité d'accueil: 2 m<sup>2</sup> au chaud = 1 jeune accueilli.

Un autre événement se prépare à Lausanne, un peu plus lointain, la Nuit des Eglises, qui aura lieu le 30 mai. Les différentes Eglises et communautés chrétiennes présentes à Lausanne sont unies dans ce projet. Cette nuit-là, nombre d'églises de la ville seront ouvertes. On y trouvera, empreintes d'amitié, des animations, des occasions de dialogue et de partage. Il est trop tôt pour entrer dans les détails, mais la préparation va bon train. L'originalité sera au rendez-vous!

Les Eglises de la ville désirent montrer leur présence, leur ouverture, leur disponibilité pour la population; en un mot une attention à la vie des gens faite de respect, d'accueil et d'écoute.

Entre discrétion et visibilité, les Eglises, les paroisses sont des lieux de vie ouverts à tous, à toutes.

Pierre Marguerat  
Pasteur dans la paroisse Saint-Jean

**FÊTE**  
**VOS**  
**JEU**  
**X**

**SAMEDI 29 SEPTEMBRE 2007 DÈS 16 H.**  
**MAISON DE SAINT-JEAN, AVENUE DE COUR 138**

CHACUN AMÈNE SON JEU ET LE FAIT DÉCOUVRIR.  
À DEUX, TROIS, QUATRE OU CINQ,  
ON S'AMUSE À L'EXTÉRIEUR COMME À L'INTÉRIEUR  
ET ON OSE LE KARAOKÉ!

ASSIETTE DE FÊTE À FR. 15.-

ORGANISATION: PAROISSE SAINT-JEAN, LAUSANNE  
(DOUCHY - MONTRIOND - SAINT-JEAN - COUR)

**COUVERTURE**  
**ACHET**  
**FERBLANTERIE**  
**TOITURES**

Olivier

**Tél. 021 616 76 53**  
**Fax 021 616 76 21**

Beauregard 1  
Case postale 700 - 1001 Lausanne  
E-mail: o.gachet@bluewin.ch

**REICHENBACH SA**

**BORGNANA® REVÊTEMENTS MURAUX**

PARQUETS - MOQUETTES  
PVC - LINOS - STORES  
PAPIERS PEINTS

**www.sols.ch**

Avenue Fraise 3 - C.P. 1252 - 1001 Lausanne  
**Tél. 021 616 93 26 - Fax 021 616 60 30**

**MGM**  
*Café*

Rue du Lac 14 - OUCHY - 021 616 38 81



**Vendredi 5 et samedi 6 octobre à 20 h30**  
**Dimanche 7 octobre à 17h**  
**Zéro de conduite**  
 par l'odieuse compagnie

Cher public, chers amis,  
 C'est avec grand plaisir que nous vous présentons le premier spectacle de notre saison 2007-2008, un spectacle humoristique sur les auto-écoles.  
 Nous les croisons tous les jours de près ou de loin, et ils travaillent dans un des plus petits espaces qui soient. Sans eux, nous ne pourrions jamais avoir accès au plaisir et au sentiment de liberté que nous procurent les véhicules à moteur.  
 Priorité de droite, parcage latéral, démarrage en côte... Yann Mercanton et Valérie Bovet-Delisle se sont assis sur le siège arrière et ont tiré le portrait des élèves conducteurs et de leurs professeurs «ès L». Une pure joie de voir les autres s'embarlificoter dans leurs pédales.  
 Tarif réduit pour les personnes détentrices d'un permis provisoire.

**Service Baby-sitting**  
 Conscient que de nombreux parents ont de la difficulté à se libérer le soir, le CPO a entamé des démarches auprès de la section vaudoise de la Croix-Rouge suisse, qui ont abouti à l'accord suivant:  
 Vous réservez sur notre site Internet un forfait spectacle/concert et quatre heures de baby-sitting.  
 Le CPO transmet votre réservation à la Croix-Rouge qui se charge de tout organiser pour vous.  
 Rendez-vous donc sur notre site ou par téléphone au 021 616 26 72.

N'hésitez pas à nous demander notre nouvel agenda culturel pour en savoir d'avantage sur nos prochains spectacles.

Centre pluriculturel et social d'Ouchy • Beau-Rivage 2 • 1006 Lausanne  
 Téléphone 021 616 26 72 • www.cpo-ouchy.ch



**La Compagnie Fraise bleue présente sa création**  
**Echec à la mise en pièce**

Prenez onze comédiens motivés et inventifs, ajoutez-y un metteur en scène expérimenté et imaginatif, vous obtiendrez une création ori-

ginale: *Echec à la mise en pièces*. La compagnie Fraise bleue est heureuse de vous présenter le fruit de son travail. Le texte, inédit, est la récolte fructueuse d'une écriture commune; celle du metteur en scène de la troupe, Sonia Piscitelli, alliée à la plume de la cadette des comédiens de la compagnie, Marie de Benoit.  
 Sonia Piscitelli est déjà à la tête de nombreux projets réalisés dans la région lausannoise. Elle a notamment mis en scène *La nuit de Valognes* d'Eric Emmanuel Schmidt en 2005, au CPO.  
 Avec cette création, la compagnie Fraise Bleue évoque les problèmes de la société actuelle.  
 Prenez une bonne cuillerée d'humour, ajoutez-y un zeste de féerie, une pincée de danse, un soupçon de chansons (créées pour l'occasion), un verre de décors (réalisés par notre équipe), un bouquet de costumes (faits maison), mélangez et

venez savourer ces moments de bonheur hauts en couleurs. Recette pour tous, de 7 à 77 ans et plus.

**Résumé**  
 Un prisonnier se retrouve face à un jeu d'échecs dans sa cellule. Le jeu est-il enchanté? Les pièces peuvent-elles parler? Vivre? Vivre sa propre vie? Pourraient-elles mener un prisonnier vers la liberté? Quelle liberté? Que la partie commence! Venez jouer le jeu!

**Lieu:** CPO (Centre pluriculturel et social d'Ouchy), ch. de Beau-Rivage 2  
**Dates:** **Samedis 22 et 29 septembre à 20 heures,**  
**Dimanches 23 et 30 septembre à 17h30**  
**Prix:** Tarif normal: 20.-  
 Tarif réduit: 10.- (Etudiants /AVS/AI)  
 Enfants et jeunes jusqu'à 16 ans: **gratuit**  
**Réservations au 078 712 15 78**



Un accueil chaleureux  
 Deux pharmacies proches de vous  
 Des professionnelles à votre écoute...

**Pharmacie COUR**  
 Aromathérapie HE Sanoflore  
 Dominique ZOSSO, pharmacienne  
 Av. de Cour 67, tél. 021 616 38 23

... leurs compétences au service de votre santé!

**Pharmacie de la BATELIÈRE**  
 Homéopathie Schmidt-Nagel  
 Anne PERRIER, pharmacienne  
 Av. de Cour 105, tél. 021 616 55 54

Livraisons à domicile par nos équipes dans le quartier

restaurant **Le Pirate** brasserie  
 Lausanne-Ouchy

Ouvert 7 jours sur 7  
 Venez déguster nos fameux filets de perche Selon les recettes du «Pirate»  
 Moules marinières frites et une bière Fr. 30.50

Place de la Navigation 4  
 Tél. 021 613 15 00  
 www.aulac.ch

Bandes dessinées  
**Belphégor**

Patricia et Didier Rognon

Bd de Grancy 10 • 1006 LAUSANNE • Tél + fax 021 616 95 93

Neuves - Occasions - Objets BD - Collections - Sérigraphies

**ORTHO-REHA WALLNER SA**  
 Techniciens orthopédistes / bandagistes Maîtrise fédérale

Proche de chez vous, venez découvrir nos nouveaux locaux, modernes et faciles d'accès:

Rue des Fontenailles 16  
 Tél. 021 617 83 56  
 Fax 021 617 45 54

Des techniques de pointe pour vous aider à retrouver une meilleure mobilité et soulager vos douleurs

devant le magasin info@wallner.ch www.wallner.ch

**2007**

**Groupements, sociétés d'Ouchy et du bas de la ville**

Veuillez trouver ci-contre les délais pour la réception de vos textes, ainsi que les dates de parution de chaque numéro.  
 Nous vous rappelons que vous avez la possibilité d'illustrer vos articles avec des photographies. Nous vous recommandons de nous adresser vos photos numérisées en même temps que vos textes (fichier) par e-mail, à défaut dia ou tirage papier par courrier.

Par ailleurs, le **MEMENTO** de la dernière page vous permet d'annoncer vos manifestations sans être dans l'obligation de rédiger un texte; l'insertion y est gratuite tout comme la parution d'un texte rédactionnel.  
 Pour des textes ou annonces publicitaires, veuillez demander nos tarifs.

Groux arts graphiques sa

**vosre Journal d'Ouchy**

Numéro:	Délai rédactionnel:	Distribution:
8	1 <sup>er</sup> octobre	18 octobre
9	19 novembre	6 décembre

**Lisible intégralement sur Internet:**

**www.journaldouchy.ch**

**Vous y trouvez également le lien direct avec les sites suivants:**

- Société de Développement et des Intérêts d'Ouchy**
- Société de Développement des Quartiers Sous-gare et Cour**
- Sauvetage d'Ouchy**

**... et le vôtre ???**



## Nos glaces.

Venez déguster notre assortiment de glaces qui s'accorde aux saisons.

Mövenpick Hotel Lausanne  
4 Avenue de Rhodanie, 1000 Lausanne 6, Suisse  
Phone +41 21 612 76 12, Fax +41 21 612 76 11  
hotel.lausanne@moevenpick.com  
www.moevenpick-hotels.com  
True Excellence in Swiss Hospitality.



Madame Giannattasio

20% de réduction sur présentation de cette annonce

Av. de Cour 74 Fermé le matin Tél. 021 601 47 86

Agip. Stile italiano.

Un accueil chaleureux 7/7 (6h à 22h)

### Shop & Bar

Alimentation – pain et produits frais  
Coin Bar – Wifi, Internet gratuit

Station-Service Agip  
Av. Rhodanie 68, 1007 Lausanne  
Tél 021 617 40 77



Ras le bol de porter les bouteilles!!!

# BOISSONS SERVICE SA

Appel gratuit: 0800 303 606

Vins, bières, eaux minérales, jus de fruits  
Alcools, champagnes

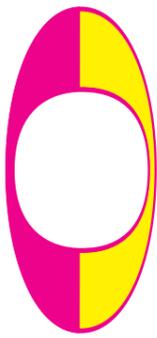
Nous vous livrons à domicile dès Fr. 50.-  
Pour vos fêtes,  
nous livrons et reprenons le non-consommé  
Tél. 021 320 55 62 Fax 021 320 55 64

## SUPER OFFRE JUBILÉ



IDEALIT 30  
LE SPÉCIALISTE DU LIT  
ET DE LA LITÉRIE  
AVENUE DAPPLES 17 1006 LAUSANNE 021 617 73 79

No 7  
Septembre  
2007



Confrérie des pirates d'Ouchy Av. d'Ouchy 81-83  
18-20 h *Stamm des pirates et ami(e)s*

Maison de Quartier Sous-Gare Av. Dapples 50  
20 h *Les toiles filantes* Voir JO No 6

Société vaudoise de navigation (NANA) Voir p.1  
161<sup>e</sup> Fête d'été Place de la Navigation

Maison de Quartier Sous-Gare Place de Milan  
13h30 *Journée de jeux* Voir JO No 6

Centro Asturiano de Lausanne  
2<sup>e</sup> Festival celtique Place de la Navigation

Société de développement Quartiers Sous-gare et Cour  
Rallye pédestre Voir page 3

Service des sports  
2<sup>e</sup> édition Lausanne Walking Vidy

Musées lausannois  
7<sup>e</sup> édition de la Nuit des Musées

Cirque Knie Place Bellerive

Kinderconcerts Place de Milan

Musée Olympique Musée, places du Port  
27<sup>e</sup> Semaine olympique et Navigation

Société de développement et des intérêts d'Ouchy  
Vide-grenier Pl. Navigation Voir p.3

Musée du Vieil-Ouchy Av. d'Ouchy 81-83  
Tous les dimanches 14-17h  
→ 30 sept. *Ouchy et bords du Léman*, huiles  
sur toile de Manfred Bertossa

Musée olympique Quai d'Ouchy, 9-18 h  
→ 14 oct. *Les Voiles du défi*, Ivan Good: vision  
artistique de la Coupe de l'America  
→ 28 oct. *Une nouvelle vision culturelle du sport*  
photographies du réputé Kim Manresa  
Galerie du restaurant

Dès 20 sept. *Du Vent & des Voiles*

Musée de l'Elysée Av. de l'Elysée 18, 11-18 h  
Dès 14 sept. *Trois femmes photographes* fermé lundi  
Loretta Lux, Suzanne Opton et Brigitte Lustenberger

Espace des inventions Vallée de la Jeunesse  
Mar.-sam. 14h-18 h • Dim.+fériés 10h-18 h  
*Feuille, Caillou, Ciseaux*  
A la découverte des matériaux  
→ 30 sept. *Pain, science et chocolat*, conférences  
scientifiques + goûter en famille les dimanches à 16h  
(conseillé dès 10 ans, entrée libre, goûter compris)

Théâtre Vidy-Lausanne E.T.E. 021 619 45 45  
11-22 sept. *Ola Kala*, Les Arts Sauts *Chapiteau ext.*  
13-28 sept. *The Pianopiece* Salle de répétition  
18 sept.-7oct *La trilogie de la villégiature* Salle  
de Carlo Goldoni *Ch.-Apothéoz*

Théâtre Kléber-Méleau 021 625 84 29  
18-30 sept. *Maître Puntilla et son valet Matti*  
de Bertolt Brecht

HORLOGERIE - BIJOUTERIE

# La Pendule



Réparations  
Devis gratuit

Montres **TISSOT**

A. FLEURY  
Artisan-horloger

Avenue d'Ouchy 17  
Téléphone 021 617 94 91

Votre revendeur: un vrai spécialiste.



CHF 399.-\*

Avec NATEL® swiss liberty / 24 mois  
Avec NATEL® swiss liberty / 12 mois 499.-\*  
Sans abonnement 899.-

Sony Ericsson P1i

WLAN/UMTS

– Système d'exploitation Symbian v9.1,  
UIQ 3.0  
– Transmission de données à haut  
débit UMTS et WLAN  
– Appareil photo de 3.2 mégapixels

\* A la conclusion d'un nouvel abonnement Swisscom Mobile NATEL® swiss liberty CHF 25.-/mois, excl. carte SIM CHF 40.-, le type d'abonnement et la durée minimale (12 ou 24 mois) déterminant le prix du téléphone. Sous réserve de modifications de prix, jusqu'à épuisement des stocks



JMR télécommunication  
Bd. de Grancy 2  
1006 Lausanne  
021 616 92 32  
info@jmr.ch  
www.jmr.ch

swisscom mobile  
Tout simplement proche

Agent exclusif HONDA

Tél. 021 616 56 93  
Fax 021 616 23 92  
www.motoloisirs.ch

Av. W-Fraise 8  
1006 Lausanne

Les derniers jours de «La Suisse» avant rénovation

Dimanche 16 et lundi 17 septembre 2007, venez fêter à bord les dernières courses de «La Suisse» avant son arrêt pour rénovation.

- Animation musicale (Jazz)
- Menu spécial
- Concours

**Vos horaires**

Genève Mont-Blanc	dp 10h00	arr 19h50
Lausanne	dp 13h37	arr 15h52
Vevey Marché	dp 14h51	-

La carte journalière «à tarif spécial» vous offre la possibilité d'un retour à bord d'un autre bateau. Débarcadères intermédiaires également desservis selon horaire officiel.

**Profitez du tarif spécial**  
(Valable uniquement pour un départ avec «La Suisse»)

Adulte: carte journalière CHF 20.-  
Enfant (6-16 ans): carte journalière CHF 10.-  
Abonnement général et 1/2 tarif valable sur le tarif CGN usuel. Offre non cumulable.

**Infoline**  
+41 (0)848 811 848  
www.cgn.ch

Le Léman toute l'année  
COMPAGNIE GÉNÉRALE DE NAVIGATION SUR LE LAC LÉMAN

Ch. de Rionzi 58, case 215, 1052 Le Mont

Téléphone: 021 641 61 40  
Téléfax: 021 641 61 49  
journalouchy@grouxsa.ch

**groux**  
arts graphiques sa

réalise également  
tous vos imprimés